

**Examen De Egreso de la Preparatoria Del Estado De California (CAHSEE)
2009 - 2010**

Aviso a los Padres, Tutores y Estudiantes

Todos los estudiantes de las escuelas públicas de California están obligados por la ley del estado para satisfacer el requisito del Examen de Egreso de Preparatoria del Estado de California (Conocido en inglés como CAHSEE), así como todos los demás requisitos de graduación locales y estatales, para recibir un diploma de preparatoria. Todos los estudiantes, incluyendo estudiantes de inglés como segunda lengua y estudiantes con discapacidades, deben tomar el CAHSEE por primera vez en el décimo grado. Los estudiantes que no pasen el examen en el décimo grado tendrán oportunidades adicionales en los grados once y doce para volver a tomar la parte (s) que no hayan pasado.

Materias Asesoradas en el CAHSEE

El examen consta de dos partes: (1) lengua y literatura en inglés y (2) matemáticas. Todas las preguntas están alineadas a los estándares de contenido académico de California, adoptados por la Mesa Directiva de Educación de California (Conocida en inglés como SBE). Los estándares de contenido describen lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer en cada grado desde el jardín de infantes (kindergarten) hasta el grado doce. Su distrito escolar puede proporcionarle información sobre los estándares de contenido académico asesorados por el CAHSEE, o puede encontrar los planes de contenido únicamente en inglés la página de Internet del CAHSEE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/resources.asp>.

Requisitos para Aprobar el CAHSEE

Para aprobar el CAHSEE se requiere una calificación mínima de 350 en cada parte del CAHSEE (lengua y literatura en inglés y matemáticas). Los estudiantes no necesitan aprobar ambas partes del examen durante la misma administración para cumplir con el requisito del CAHSEE.

Acomodaciones y modificaciones para los estudiantes con discapacidades

Los reglamentos de CAHSEE especifican adaptaciones y modificaciones que los estudiantes con discapacidades que se les deben permitir a los estudiantes si lo especifica el programa de educación individualizado (IEP) o El Plan de la Sección 504 para el uso en el CAHSEE, pruebas estandarizadas, o para su uso durante la instrucción y pruebas en el salón de clase. Los estudiantes que usan adaptaciones y logran una calificación de 350 o más alta, habrán aprobado esa parte del CAHSEE. Más información sobre adaptaciones y modificaciones se puede consultar en la página de Internet del CDE CAHSEE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/accomod.asp>.

Variaciones para Estudiantes de Inglés Como Segunda Lengua

A los estudiantes de inglés como segundo idioma se les tiene que permitir tomar el CAHSEE con ciertas variaciones si se usan regularmente en el salón de clase. Por ejemplo, si se usan regularmente en el salón de clase, se les debe permitir a los estudiantes de inglés como segunda lengua escuchar las instrucciones de los exámenes en su lengua primaria o uso de un glosario de traducciones.

A los estudiantes de inglés se les requiere tomar el CAHSEE en el décimo grado, con todos los demás estudiantes del décimo grado. Durante los primeros 24 meses de estar en una escuela pública de California, los estudiantes de inglés como segunda lengua recibirán seis meses de instrucción en lectura, escritura y comprensión en inglés (Código de Educación, Sección 60852). Durante este periodo, aun se requiere que ellos tomen el CAHSEE en inglés. Todos los estudiantes deben aprobar el CAHSEE para recibir su diploma de preparatoria.

Requisitos de Graduación

Todos los estudiantes de las escuelas públicas de California deben cumplir los requisitos del CAHSEE, además de cumplir con los requisitos de graduación locales y estatales, para recibir su diploma de la escuela preparatoria. Los estudiantes con discapacidades al igual que los estudiantes de inglés como segunda lengua también tienen que cumplir con el requisito del CAHSEE.

Fechas de Administración del Examen

El CAHSEE se administra en la escuela durante horas regulares de clase en las fechas indicadas en el cuadro que aparece abajo. Los estudiantes en el décimo grado tienen que tomar el CAHSEE durante la administración de Marzo 16 – 17 del 2010. Para los estudiantes del décimo grado que estén ausentes, el examen será administrado en mayo. Estudiantes del grado once y doce que no hayan pasado una o ambas partes del CAHSEE se ofrecerá el examen en las fechas indicadas en el siguiente cuadro.

2009 - 2010 Fechas designadas para la administración del CAHSEE

Administrado a	Grado 11 y 12	Grado 11 y 12	Grado 10 y 12	Grado 10* y 12
Lengua y literatura en inglés	Noviembre 3, 2009	Febrero 2, 2010	Marzo 16, 2010	Mayo 11, 2010
Matemáticas	Noviembre 4, 2009	Febrero 3, 2010	Marzo 17, 2010	Mayo 12, 2010

* Para estudiantes del grado 10 quienes estuvieran ausentes durante la administración de Marzo